



Accord sur la conservation des albatros et des pétrels

Deuxième réunion du Comité consultatif
à Brasilia, au Brésil, du 5 au 8 juin 2006

**Suggestion concernant les prescriptions relatives à la
présentation de données sur la capture incidente d'oiseaux
de mer dans les pêches des Parties à l'ACAP**

Auteur : Nouvelle-Zélande

Suggestion concernant les prescriptions relatives à la présentation de données sur la capture incidente d'oiseaux de mer dans les pêches des Parties à l'ACAP

Nouvelle-Zélande

Cette communication a été préparée dans le but de faire progresser les discussions sur la communication de données au Secrétariat de l'ACAP concernant la capture incidente, dans les pêches, d'espèces d'albatros et de pétrels énumérées à l'Annexe 1 de l'Accord sur la conservation des albatros et des pétrels. Lors de la première réunion du Comité consultatif de l'ACAP en 2005, la Nouvelle-Zélande a présenté une communication sur les captures d'oiseaux de mer dans les pêches de la Nouvelle-Zélande (ACAP AC1 Info 16). Plusieurs Parties ont fait remarquer qu'il serait utile, pour les Parties à l'ACAP, d'élaborer des prescriptions relatives à la communication de données concernant la capture d'espèces d'oiseaux de mer dans leurs pêches nationales, en utilisant la communication de la Nouvelle-Zélande comme base pour les prescriptions relatives à la communication d'informations.

L'ACAP a pour objectif d' « atteindre et maintenir une situation de conservation favorable pour les albatros et les pétrels ». En élaborant cet accord, les Parties contractantes ont fait état des « menaces posées par la capture accessoire des pêches en général pour de nombreuses espèces, et en particulier les albatros et les pétrels ».

Aux termes de l'article III de l'ACAP, les Parties sont tenues d'élaborer et de mettre en œuvre des mesures pour prévenir, éliminer, réduire au minimum ou atténuer les effets néfastes d'activités susceptibles d'influencer la situation de conservation des albatros et des pétrels. L'article IV, section a), de l'Accord fait obligation aux Parties de collaborer pour « élaborer des systèmes de collecte et d'analyse des données, et d'échange d'information ».

Le rassemblement d'informations sur la prise incidente d'albatros et de pétrels est conforme aux principes et aux articles de l'Accord. Collecte de données, par les Parties à l'ACAP, sur la mortalité d'albatros et de pétrels dans les pêches en vue d'évaluer le risque que présentent la mortalité dans les pêches et d'autres menaces pour les espèces répertoriées par l'ACAP. Les mesures de conservation en faveur de n'importe quelles espèces doivent porter principalement sur les menaces qui présentent le risque le plus élevé pour la situation de conservation de ces espèces, et le rassemblement d'informations sur la capture accessoire d'espèces dans les pêches qui chevauchent leur aire de répartition contribuera à l'élaboration de mesures de conservation appropriées.

Afin de permettre aux Parties à l'ACAP de tirer le meilleur parti de la collecte de données sur la capture incidente d'oiseaux de mer, les objectifs de tout processus de communication de données doivent être clairement énoncés. Nous proposons que les données sur la capture incidente d'oiseaux de mer (et, en particulier, d'espèces énumérées à l'Annexe 1 de l'ACAP) soient communiquées en vue des objectifs suivants :

- a) *Permettre l'analyse du risque que présente, au niveau des espèces, le contact avec les différentes pêches¹ du monde entier ;*
- b) *Fournir des présentations et des mesures standard utilisables par les Parties pour communiquer des informations au Secrétariat de l'ACAP, par exemple, des taux de capture comparables, des statistiques d'efforts qui dépassent les limites nationales ; et*
- c) *Examiner l'efficacité de l'atténuation au niveau régional et l'incidence de celle-ci sur l'atténuation du risque pour les populations d'espèces répertoriées par l'ACAP ;*

Un objectif secondaire de la communication de données est le suivant :

- d) *Fournir aux Parties² un dépositaire complet de données sur la capture incidente d'oiseaux de mer.*

Le détail des données à communiquer dans le cadre de tout programme d'échange de données devra être précisé au cours de discussions entre les Parties. Nous proposons l'Appendice 1 comme base de discussion sur l'élaboration de tout accord d'échange de données sur la capture incidente d'oiseaux de mer.

Nous sommes conscients de la nécessité, pour les Parties, de se mettre d'accord sur le niveau de détail requis si cet échange d'information est mis en œuvre. Ceci aura une incidence sur la façon de présenter les données, le stockage et la publication des données, ainsi que les types d'analyse qu'il sera possible de faire à l'aide de ces données.

Avec le niveau de détail recommandé pour la communication de données à l'Appendice 1, les analyses suivantes devraient être possibles :

- Recensement des pêches, des méthodes de pêche et des zones dans lesquelles la mortalité due aux pêches d'espèces répertoriées par l'ACAP est actuellement documentée ;
- Recensement des zones où il existe un risque potentiel pour les populations d'espèces répertoriées par l'ACAP ;
- Énumération des taux minimum de capture accessoire d'oiseaux de mer dans les pêches observées pour lesquelles des données sont communiquées (au niveau de la capture estimée et totale d'oiseaux de mer) ;
- Rassemblement d'informations sur la mise en œuvre de méthodes d'atténuation dans les pêches observées; et
- Analyse quantitative du risque relatif que présentent pour les espèces les différentes méthodes de pêche dans les différentes zones, sur la base des nombres observés d'oiseaux par espèce.

¹ Il convient d'établir la définition de "pêche".

² Seules des données sommaires aux niveau des pêches sont envisagées.

D'importantes bases de données sur l'effort de capture des pêches et certains renseignements sur la capture accessoire d'oiseaux de mer sont rassemblés par les Organisations régionales de gestion des pêches (ORGP) [RFMO], ou des accords de partage de données sont en cours de négociation. La collaboration avec les ORGP sera indispensable pour éviter une répétition inutile des efforts de communication de données. Des réunions d'importantes ORGP sont prévues fin 2006, en particulier la CCTRS [CCSBT] (octobre 2006), la CPPOC [WCPFC] (décembre 2006), l'ICCAT [IATTC] (juillet 2006).

Recommandations au Comité consultatif de l'ACAP

La Nouvelle-Zélande recommande au Comité consultatif de l'ACAP d'examiner l'information présentée et de mettre en œuvre les actions suivantes en :

i) Établissant un programme d'échange de données sur la capture incidente d'oiseaux de mer:

SOIT :

- a) En établissant un petit groupe de travail chargé d'élaborer les prescriptions relatives à la communication de données sur la capture incidente d'oiseaux de mer à l'intention des Parties à l'ACAP, en prenant les prescriptions recommandées à l'Appendice 1 comme point de départ de discussions ;

SOIT :

- b) En envisageant la collaboration avec d'autres groupes ou institutions en mesure de fournir une information sommaire sur la capture incidente d'oiseaux de mer et le risque de mortalité que présente la pêche pour les espèces répertoriées par l'ACAP ;

SOIT :

- c) En s'en remettant aux estimations de capture d'oiseaux de mer et en commandant une mise à jour périodique de ces études pour informer le Comité consultatif.

ii) Écrivant aux Commissions des ORGP [RFMO] compétentes pour solliciter des données sommaires sur les oiseaux de mer et l'effort de capture, ainsi que des informations sur les mesures d'atténuation avant leurs prochaines réunions.

Appendice 1 : Communication de données sur la mortalité incidente d'oiseaux de mer dans les pêches des Parties à l'ACAP

1 Objet

La communication de données sur la mortalité incidente d'oiseaux de mer dans les pêches des Parties à l'ACAP a pour objet de :

- a) Examiner le risque que présente le contact avec les pêches pour des espèces particulières répertoriées par l'ACAP ;
- b) Permettre la comparaison et le rassemblement de statistiques sur la capture dans les pêches pour évaluer la capture totale ou minimale d'espèces répertoriées par l'ACAP ; et
- c) Examiner l'efficacité de l'atténuation au niveau régional et l'incidence de celle-ci sur l'atténuation du risque pour les populations d'espèces répertoriées par l'ACAP ;

La communication de données permettra en outre :

- d) Une évaluation quantitative du risque que présentent les pêches pour les espèces répertoriées par l'ACAP grâce au rassemblement d'un ensemble complet de données sur la mortalité incidente d'oiseaux de mer dans toutes leurs aires de répartition.

2 Statistiques de la capture d'oiseaux de mer

2.1 Description des pêches concernées et de l'ensemble des données

Les catégorisations suivantes sont nécessaires pour permettre une évaluation de l'échelle des opérations de pêche et de la qualité de l'information sur toute capture incidente observée d'oiseaux de mer.

- a) Description des principales pêches concernées, brève description des caractéristiques de ces pêches (par exemple, taille de la flottille, saison, zone d'activité, méthode de pêche) ;
- b) Brève description d'autres pêches susceptibles de capturer des oiseaux de mer, mais sur lesquelles il n'existe que peu de données ;
- c) Discussion de l'étendue et de la représentativité de la présence d'observateurs, et des contraintes auxquelles ces données sont soumises, pour permettre d'estimer la mortalité totale des oiseaux de mer pour les pêches concernées ; et

- d) Lorsque des estimations de la capture totale d'oiseaux de mer sont fournies, discussion de la méthode d'estimation et, si possible, indication d'un document de référence qui donne une description détaillée de cette méthode ;
- e) Fourniture de renseignements sur les méthodes d'atténuation utilisées, le degré de conformité, l'existence de codes de bonnes pratiques ou de règlements en vertu desquels les mesures d'atténuation sont préconisées ou appliquées.

2.2 Données à communiquer

Les prescriptions suivantes en matière d'information permettront d'examiner quelles pêches présentent un risque pour des taxons particuliers d'oiseaux de mer et de déterminer la menace que pose ce risque en ce qui concerne la situation de conservation de ces espèces.

Les prescriptions minimales recommandées relatives à la communication de données comprennent notamment :

- a) La capture totale observée pour tous les oiseaux de mer ;
- b) La capture totale observée par espèce ;
- c) L'effort total déployé et observé par zone, saison et méthode pour une zone de pêche³ ;
- d) Le pourcentage et l'effort total observé par zone, saison et méthode ;
- e) Des renseignements sur l'atténuation utilisée dans la zone de pêche et les effets probables de cette atténuation sur les taux ou les totaux de la capture accessoire, exprimés quantitativement si possible ; et
- f) Les règlements/normes utilisés pour décrire les mesures d'atténuation mentionnées ci-dessus.

L'ajout de communications de données facultatives permettra éventuellement une évaluation plus quantitative du risque encouru par les espèces d'oiseaux de mer au niveau de la zone de pêche. Ces données facultatives pourraient comprendre :

- g) Une estimation de la capture totale d'oiseaux de mer par zone, saison, méthode ;
- h) Une estimation du pourcentage de présence d'observateurs ; et
- i) Une description technique de la technique d'estimation utilisée pour produire les estimations mentionnées ci-dessus.

³ Il convient d'établir la définition de "pêche".

Les prescriptions en matière d'information, présentées ci-dessous sous forme de tableaux, sont des exemples de formulation des données permettant de réaliser l'objectif de la collecte de données. Ces présentations sont considérées comme un moyen efficace de s'assurer que les données sont claires, concises et facilement comparables entre les différentes pêches et régions.

Tableau 1. Estimation du nombre d'oiseaux de mer capturés dans les pêches des Parties à l'ACAP sur la base de données d'observateur (CV entre parenthèses). Indiquez si des mesures d'atténuation étaient en vigueur dans la zone de pêche pour l'année en question. Donnez des précisions dans une note au bas de la page.

Année de pêche	Flottille 1 Effort de pêche	Flottille 1 % présence d'observ.	Flottille 1 Capture observée	Flottille 1 Capture estimée (nombre, CV)	Flottille 1 Taux de capture (moyenne, CV)
Année 1					
Année 2					
Année 3					
Année de pêche	Flottille 2 Effort de pêche	Flottille 2 % présence d'observ.	Flottille 2 Capture observée	Flottille 2 Capture estimée (nombre, CV)	Flottille 2 Taux de capture (moyenne, CV)
Année 1					
Année 2					
Année 3					
Totaux					

Tableau 2. Indiquez si des mesures d'atténuation étaient en vigueur dans la zone de pêche pour l'année en question. Donnez des précisions dans une note au bas de la page.

Année de pêche	Type d'atténuation utilisé ⁴	Taux de capture avec atténuation (moyenne, CV)	Taux de capture sans atténuation< (moyenne, CV)	% conformité aux prescriptions d'atténuation (% effort)
Flottille 1				
Année 1				
Année 2				
Année 3				
Flottille 2				
Année 1				
Année 2				
Année 3				
Totaux				

2.3 Discussion de l'interprétation des données

L'analyse d'un ensemble de données, qu'il s'agisse de données sommaires ou de données brutes, nécessite des métadonnées sur les renseignements faisant l'objet d'un examen. Par exemple, il est nécessaire de savoir si des changements ont été apportés aux pratiques de pêches ou aux zones d'opération avant de pouvoir déterminer si les changements signalés dans les taux de capture d'oiseaux de mer sont réels ou apparents. Les caractérisations suivantes sont recommandées comme prescriptions minimales pour les métadonnées relatives

⁴ "Type d'atténuation" comprend les pratiques de pêche, telles que la pêche nocturne.

aux renseignements communiqués, avant qu'il soit possible de faire des comparaisons valables.

- a) Discussion des tendances ou des contraintes liées à la comparaison de données d'une année à l'autre. Peut-on déterminer une tendance sur la base de données d'années différentes ?
- b) S'il n'est pas possible d'estimer la capture totale (par exemple, en raison d'une présence d'observateurs insuffisante ou non-représentative), incluez des renseignements sur le taux de capture et l'effort ; et
- c) Quels changements observés dans les taux ou les totaux de capture sont dus à des pratiques de pêche et des efforts d'atténuation différents ?

3 Espèces capturées dans les pêches des Parties à l'ACAP

Pour permettre aux Parties à l'ACAP de déterminer si la mortalité due aux pêches risque d'avoir une incidence négative sur la situation de conservation d'espèces particulières, des renseignements détaillés sur la capture au niveau des espèces sont nécessaires. Les prescriptions recommandées ci-dessous relatives à la communication de données reconnaissent que l'estimation de la capture totale au niveau de l'espèce fait souvent défaut. Il est par conséquent nécessaire de travailler avec des totaux de capture observée.

3.1 Prescriptions relatives à la communication de données

Les prescriptions obligatoires recommandées ci-dessous relatives à la communication de données sont considérées comme le minimum nécessaire pour prouver une évaluation quantitative de l'incidence sur la situation de conservation de la capture incidente due aux pêches.

- a) Énumération des espèces capturées (oiseaux de mer observés) par année, pour chaque zone de pêche, y compris les espèces répertoriées par l'ACAP et d'autres espèces non-répertoriées par l'ACAP, le cas échéant ; et
- b) Discussion des méthodes utilisées pour l'identification (par exemple, observateur ou à terre).

Avec des données supplémentaires, des évaluations plus quantitatives des effets des pêches sur les populations d'espèces d'oiseaux de mer seront peut-être possibles. Il est reconnu que pour la plupart des espèces et beaucoup de juridictions, le niveau de données recommandé ci-dessous n'est pas normalement disponible :

Les prescriptions facultatives recommandées relatives à la communication de données comprennent notamment :

- c) Renseignements sur le sexe et le stade vital des individus capturés ;
- d) Indication si les carcasses ont été gardées ou jetées ;

- e) Indication si des oiseaux ont été relâchés et information concernant l'état de toute blessure liée à la pêche ; et
- f) Estimation de la capture au niveau des espèces (taux et totaux par zone de pêche)

La présentation sous forme de tableau ci-dessous de renseignements au niveau des espèces est recommandée comme étant une façon concise et efficace de communiquer des renseignements sur la capture au niveau des espèces pour tous les taxons répertoriés par l'ACAP. Nous recommandons que ces espèces soient comptabilisées par zone de pêche (par exemple, par méthode de pêche, saison et zone), étant donné que des méthodes de pêche différentes ont tendance à capturer différentes espèces d'albatros et de pétrels.

Tableau 3. Espèces reprises des opérations de pêche dans la zone de la Partie à l'ACAP, par année (incluez les données sur le sexe et adulte/juvenile, et la situation concernant les blessures, lorsqu'elles sont disponibles)

<i>Nombre d'oiseaux repris des opérations de pêche des Parties à l'ACAP en l'an x</i>			
	<i>Pêche 1 par ex. chalut</i>	<i>Pêche 2 par ex. palangre de surface</i>	<i>Pêche 3 par ex. palangre démersale</i>
Albatros			
Espèce 1			
Espèce 2			
Pétrels			
Espèce 1			
Espèce 2			

3.2 Discussion de l'interprétation des données

Pour interpréter convenablement les renseignements concernant la capture d'oiseaux de mer au niveau de l'espèce, certaines métadonnées sur la qualité, l'aire géographique et la fiabilité des renseignements communiqués sont nécessaires. Les caractérisations suivantes sont recommandées pour satisfaire à ces prescriptions relatives aux métadonnées.

- Brève discussion des implications des résultats de la capture par espèce / zone de pêche par année. Les données des années récentes sont privilégiées, mais les données historiques sont également importantes ; et
- Indication du nombre de captures incidentes enregistrées qui ont eu lieu dans des pêches autres que les pêches commerciales situées ailleurs (par exemple, pêche de loisir ou traditionnelle, pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN) [IUU].

4 Contacts avec les oiseaux de mer dans la pêche hauturière pratiquée par des navires de Parties à l'ACAP

Il convient de tenir compte des effets des pêches hauturières sur les oiseaux de mer du point de vue de la mortalité incidente pour donner une image d'ensemble (sinon complète) de l'incidence de la mortalité due aux pêches sur la situation des espèces au regard de la conservation. La caractérisation suivante est recommandée comme point de départ de la communication de renseignements dans ce domaine. Des renseignements plus quantitatifs ne sont pas normalement disponibles pour les pêches hauturières, avec quelques exceptions notables.

- a) Analyse de la mortalité due à la pêche pouvant résulter des activités de pêche de navires nationaux ou de navires immatriculés dans le pays pratiquant la pêche en dehors de la Zone économique du pays. Quantification de cette mortalité, si possible.

5 Discussion

Nous considérons qu'il est utile pour les Parties qui communiquent des renseignements d'interpréter les données communiquées. Il est suggéré de fournir les précisions suivantes:

- a) Bref résumé des renseignements contenus dans le rapport, des interprétations ou des obstacles aux conclusions sur la base des renseignements fournis ; et
- b) Indication des principaux sujets de préoccupation pour la gestion de la mortalité liée aux pêches, ainsi que des mesures de gestion prises / prévues pour y remédier.